

562 6 5680512

الإستثماري
البنك الأردني للإستثمار والتمويل
Investbank
Jordan Investment & Finance Bank



P.R - JIFB - 7/2/2010

الرقم: ١٩٧٨/٢٠١٠

عمان في : 2010/02/04

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - الأردن

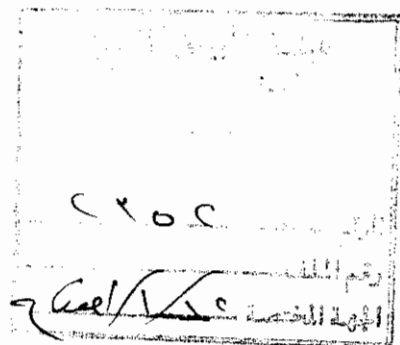
الموضوع : نتائج الأعمال الأولية الموحدة لعام 2009

تحية واحترام ،،،

بالإشارة إلى كتابكم رقم 69/1/12 تاريخ 2010/1/07 بخصوص الموضوع أعلاه ، أرفق طياً
النتائج الأولية الموحدة للبنك الاستثماري لعام 2009 و قبل الحصول على موافقة البنك المركزي وذلك
استناداً لأحكام المادة (3-أ/43) من قانون الأوراق المالية و المادة (3/أ) من تعليمات الإفصاح .

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

خليل نصر
الرئيس التنفيذي/المدير العام



(13)

المرفقات :

- نماذج معتمدة من هيئة الأوراق المالية للإفصاح عن النتائج الأولية باللغة العربية (2)
- نماذج معتمدة من هيئة الأوراق المالية للإفصاح عن النتائج الأولية باللغة الإنجليزية (2)
- الميزانية العامة (مسودة)
- بيان الدخل (مسودة)
- التغير في حقوق المساهمين (مسودة)

اليوم
٢١٧

نسخ : بورصة عمان
مركز إيداع الأوراق المالية

562 6 5680512

هيئة الأوراق المالية دائرة الإفصاح

النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة 2009

أولاً: المعلومات الأساسية

اسم الشركة	-	البنك الاستثماري ش.م.ع
القطاع	-	البنوك
رقم وتاريخ التسجيل	-	173 تاريخ 1982/08/12
رأس المال المدفوع	-	70.000.000 دينار / سهم
رأس المال المكتتب به	-	70.000.000 دينار / سهم
رأس المال المصرح به	-	70.000.000 دينار / سهم
اسم رئيس مجلس الإدارة	-	السيد بشر محمد جردانه
اسم المدير العام	-	السيد خليل أنيس نصر
اسم مدقق الحسابات الخارجي	-	السادة ديلويت آند توش - الشرق الأوسط - الأردن
العنوان البريدي للشركة	-	ص. ب 950601, عمان 11195, الأردن
تلفون	-	+962-6-5665145
فاكس	-	+962-6-5681410
بريد إلكتروني	-	info@investbank.jo

- نصت الفقرة (أ) من المادة (3) من تعليمات الإفصاح لسنة 2004 و الصادرة بالاستناد إلى قانون الأوراق المالية رقم (76) لسنة 2002 على ما يلي :

" على الشركة المصدرة نشر نتائج أعمالها الأولية بعد قيام مدقق حساباتها بإجراء عملية المراجعة الأولية لها ، و ذلك خلال خمسة و أربعين يوماً من انتهاء سنتها المالية كحد أقصى و تزويد الهيئة بتسريح عنها " .

562 6 5680512

ثانيا : النتائج الأولية المقارنة

(لا قرب ألف دينار)		
عام 2008	عام 2009	
19.805	20.716	1. صافي إيرادات الفوائد والعمولات
11.553	11.131	2. صافي الربح المتوقع قبل الضريبة
2.678	3.409	3. مخصص ضريبة الدخل على الأرباح المتوقعة
-----	-----	4. حقوق الأقلية في الأرباح
8.875	7.722	5. صافي الربح العائد لمساهمي الشركة بعد اقتطاع مخصص الضريبة وحقوق الأقلية

6. خلاصة عن نتائج أعمال البنك الموحدة خلال السنة المالية 2009

أظهرت نتائج عمليات البنك الموحدة خلال عام 2009 أن إجمالي الدخل قد بلغ 23.921 مليون دينار؛ كما شكلت الإيرادات المتحققة من صافي إيرادات الفوائد والعمولات ما نسبته 87% من إجمالي الدخل.

أضافه إلى ذلك فقد أظهرت الودائع في نهاية عام 2009 نموا بنسبه 7 % مقارنة مع العام السابق لتصل إلى 478 مليون دينار.

بلغ إجمالي التسهيلات الائتمانية عام (2009) 315 مليون مقابل 324 مليون عام 2008 .

وبلغ مجموع الميزانية 667 مليون دينار مقابل 683 مليون دينار في نهاية عام 2008.

التاريخ : 2010/02/01

المدقق الخارجي
ديلويت أند توش-الشرق الأوسط

رئيس مجلس الإدارة

بشير جبر

مطابق للسجلات
ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

* يقصد بالإعلان " نشر المعلومات والبيانات المغنية لمرة واحدة في صحيفة يومية واحدة على الأقل باللغة العربية " وتكون مسؤولية الإعلان و مضمونه على رئيس مجلس الإدارة أو أي شخص مكلف أو مفوض من قبله بذلك خطياً.

* حقوق الأقلية: هي تلك الجزء الظاهر في البيانات المالية المجمعة من صافي نتائج أعمال و صافي موجودات شركة تابعة و العائد إلى الأسهم التي لا تمتلكها الشركة الأم بصورة مباشرة عن طريق شركات تابعة لها .

* في حال وجود أي استثمار لديكم ، يرجى الاتصال بدائرة الإصاح في هيئة الأوراق المالية على الهاتف رقم (5607171) 6-962 أو الفاكس (5686830) .

562 6 5680512

Jordan Securities Commission (JSC)
Disclosure Department
Preliminary Results of Public Shareholding Companies

I- Main information :-

- **Name of the company:** InvestBank
- **Sector:** Banks
- **No. & date of registration:** 173 date 12/8/1982
- **Paid up capital:** 70.000.000 JD / share
- **Subscribed capital:** 70.000.000 JD / share
- **Authorized capital:** 70.000.000 JD / share
- **Name of Chairman of the Board :** Mr. Bisher Jardaneh
- **Name of the General Manager :** Mr. Khalil A. Nasr
- **Name of the external auditor :** Deloitte & Touche (M.E.)- Jordan
- **Post address:** P.O.Box. 950601, Amman 11195, Jordan
- **Tel :** +962-6-5665145
- **Fax :** +962-6-5681410
- **E-mail :** info@investbank.jo



562 6 5680512

II- preliminary results (JD)

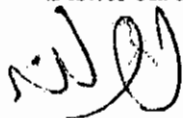
	(Thousand JD)	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
1 - Net interest and commission income	20.716	19.805
2 - Expected income before tax	11.131	11.553
3 - Provision for expected income tax	3.409	2.678
4 - Earning of minority interest	---	---
5 - Net income after provision for	7.722	8.875
Income tax & minority interest		

6 - Summary of the company's performance for the last fiscal year

- Gross income in 2009 reached JD 23.921 million, net interest and commission income to gross income ratio was 87% .
- Growth in customers deposits reached 7% compared by year 2008 .
- Total amount of customer deposits JD 478 million.
- Total credit facilities JD 315 million compared to JD 324 million in 2008.
- Total Assets JD 667 million in 2009 compared to JD 683 million in 2008.

Chairman of the Board

Bisher Jardaneh

**The external auditor**

Deloitte & Touche (M.E.)- Jordan

Agreed To Books
Deloitte & Touche (M.E.)
Public Accountants
Amman - Jordan

Date: 01/02/2010

562 6 5680512

قائمة (أ)البنك الاستثماري

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح
دينار	دينار	
٩٤,٣٥٧,٨٤٨	٥٠,٩٨٥,٤٦٥	٤
١٢٠,٧٩٣,٧٦٨	٨٣,٦٧١,١٢٦	٥
٢,٤٥٥,٠٣٤	٣,٨٩٨,٨٤٢	٦
٨,٥٤١,٢١٦	٨٩٨,٠١٦	٧
-	١٩,٤١٨	٣٦
٣٠٣,٢٥٩,٩٦٥	٢٩٩,٨٠٦,٢٢٩	٨
١٢٥,٩٠٨,٥١٠	١٩٥,٢١٤,٦٧٨	٩
١٦,٨٨١,٢٧٩	١٦,٦٥٤,٢٣٨	١٠
٧٨٠,١٨١	١,٥٦٦,١٢٩	١١
١,٥٦٠,٣٧٢	٧٠٥,٨١٣	١٨
٨,٧٤٤,٠٩٠	١٣,٥٤١,٠٥٢	١٢
٦٨٣,٢٨٢,٢٦٣	٦٦٦,٩٦١,٠٠٦	

الموجبات :	
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
موجودات مالية للمتاجرة	
مشتقات مالية	
تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي	
موجودات مالية متوفرة للبيع	
موجودات ثابتة - بالصافي	
موجودات غير ملموسة	
موجودات ضريبية مؤجلة	
موجودات أخرى	
مجموع الموجودات	

المطلوبات وحقوق الملكية :	
المطلوبات	
٦٨,٨١٣,٢٦٤	٤١,٨١٥,٤٧٣
٤٤٧,٩٧٢,٩٢٥	٤٧٧,٦٠٦,٢٧٠
٣٣,٧٤١,٩٣٢	٣٤,٨٢٠,٦٣٦
٣١,٥٨٧,٢١٠	٥,٧٩٧,٠٣٦
٨٢٥	-
٢,٤٣٤,٣٣٦	٢,٠١٦,١٠٧
٤,٠٣٨,٢٩٤	٣,٤٤٠,٥٦٣
١,٠٧٠,٠٧٤	٨٤٣,١٨٥
٧,٨٧٠,٦٠٥	٦,٨٨٨,٧١٠
٥٩٧,٥٢٩,٤٦٥	٥٧٣,٢٢٧,٩٨٠

حقوق الملكية :	
حقوق مساهمي البنك	
٦١,٣٢٥,٠٠٠	٧٠,٠٠٠,٠٠٠
١٠,٦٢١,٥٥٩	١١,٧٦٨,٣٣٤
٣,٠٧١,١٨٢	٢,٨٦٧,٠٥٨
٩٣,٧٥٦	٣٥٢,٠٣٥
١٠,٦٤١,٣٠١	٨,٧٤٥,٥٩٩
٨٥,٧٥٢,٧٩٨	٩٣,٧٣٣,٠٢٦
٦٨٣,٢٨٢,٢٦٣	٦٦٦,٩٦١,٠٠٦

٢٠	رأس المال المكتتب به
٢١	الاحتياطي القانوني
٢١	احتياطي المخاطر المصرفية العامة
٢٢	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢٣	أرباح مدورة
	مجموع حقوق الملكية
	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

562 6 5680512

قائمة (ب)البنك الإستثماري(شركة مساهمة عامة محدودة)عمان - المملكة الأردنية الهاشميةقائمة الدخل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول		إيضاح	
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
دينار	دينار		
٤٠,٩٦٤,٢٧٦	٣٧,٥٤٦,٠٤٩	٢٥	الفوائد الدائنة
٢٨,٠٨٧,٥٥٤	٢٢,٦٤٩,٣٢٧	٢٦	ينزل: الفوائد المدينة
١٢,٨٧٦,٧٢٢	١٤,٨٩٦,٧٢٢		صافي إيرادات الفوائد
٦,٩٢٨,٣٢٩	٥,٨١٨,٨٣٣	٢٧	صافي إيرادات العمولات
١٩,٨٠٥,٠٥١	٢٠,٧١٥,٥٥٥		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١,٥٥٢,٦٣٨	١,٤٥٩,٩٨٧	٢٨	أرباح عملات أجنبية
(٢,٦٨٢,٨٣٤)	(٧٠٠,٨٠٦)	٢٩	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
٦٢٣,٩٨٤	١,١٣٣,٥٨٢	٣٠	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٢,٣١٥,٠٧٩	١,٣١٢,٥١٣	٣١	إيرادات أخرى
٢١,٦١٣,٩١٨	٢٣,٩٢٠,٨٣١		إجمالي الدخل
٣,٦٤٩,٧١٨	٤,٢٩٣,٥١٠	٣٢	نفقات الموظفين
٧٥١,٠٣٣	١,٠١٥,٩٤٠	١١ و ١٠	استهلاكات وإطفاءات
٢,٥٧٣,٤٧٨	٣,١٦٣,٥٥٧	٣٣	مصاريف أخرى
٨٠٠,٠٠٠	٢,٤٩٧,٨١٨		خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٢,٢٨٢,٧٩٢	١,٧٦٦,٨١٥	٨	مخصص تدني التسهيلات الإنتمانية المباشرة
٣,٦٩١	٥١,٧١٢	١٧	مخصصات متنوعة
١٠,٠٦٠,٧٠٢	١٢,٧٨٩,٣٥٢		إجمالي المصروفات
١١,٥٥٣,٢١٦	١١,١٣١,٤٧٩		صافي الربح قبل الضرائب
٢,٦٧٨,١٧٠	٣,٤٠٩,٥٣٠	١٨	ينزل: ضريبة الدخل
٨,٨٧٥,٠٤٦	٧,٧٢١,٩٤٩		الربح للسنة - قائمة (ج) و (د)
-/١٢٧	-/١١٠	٣٤	حصة السهم من ربح السنة (مساهمي البنك)
			أساسي ومخفض

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

Received Time= 7. Feb. 14:17

562 6 5680512

قائمة (ج)البنك الاستثماري(شركة مساهمة عامة محدودة)عمان - المملكة الأردنية الهاشميةقائمة الدخل الشامل الموحدة

٣١ كانون الأول	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٨,٨٧٥,٠٤٦	٧,٧٢١,٩٤٩

الربح للسنة - قائمة (ب)

بنود الدخل الشامل :

صافي التغير في القيمة العادلة - لموجودات مالية متوفرة للبيع

(٢,٣٥٢,١٩٢)	٢٥٨,٢٧٩
٦,٥٢٢,٨٥٤	٧,٩٨٠,٢٢٨

بالصافي بعد الضريبة

إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (د)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

قائمة التغييرات في حقوق الملكية الموحدة

[illegible]

يُعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.